

Instrucciones para el trabajo de verano Español 5 Literatura y Cultura

Sra. Boussattach

boussattachl@lpisd.org

Pasos:

1. Primer documento que sigue es un organizador para mejor entender el poema
2. Guía de lectura les da información sobre el trasfondo histórico del poema-conteste las preguntas al principio para mejor entender la trama del poema. También contesten preguntas al final del documento después de leer el poema. (6 páginas)
3. “Romance del rey moro que perdió Alhama” es el poema, léanlo
4. PCA: Prueba de comprensión y análisis-háganlo después de leer el poema
5. CTI: Comparación de texto con imagen-ésto lo hacen de último y usarán la imagen incluida.


Entregarán todo el primer día de clase

Recursos:

<http://www.rae.es/> diccionario de la Real Academia Española

<https://www.quia.com/jg/863852list.html> Glosario de términos literarios

<https://quizlet.com/85624554/glosario-de-terminos-literarios-flash-cards/>

<p><u>Autor/Origen/Fecha de nacimiento y muerte:</u> Anónimo / español</p>	<p><u>Obra (año)/fecha de publicación:</u> "Romance de la pérdida de Alhama"</p>	<p><u>Contexto histórico y geopolítico:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - En 711 llegan a la Península Ibérica los árabes y se ubican en el sur de España. Comienza la Reconquista- guerras fronterizas entre los árabes y cristianos que finalizan con la derrota y captura de Granada en 1492 por los Reyes Católicos. - Los cristianos que se convirtieron al islam se llaman "tornadizos". Los judíos que se convirtieron al cristianismo se llaman "conversos." - Los romances son poemas medievales compuestos oralmente y transmitidos de boca en boca y España fue el único país europeo que conserve su poesía popular medieval. - Extraído muchas veces de cantares de gesta más extensos, posee un carácter fragmentario e intenso. Su temática es muy variada: épicos, históricos, líricos o novelescos.
<p><u>Corriente literaria/Siglo y época:</u> Edad media – Siglo de Oro Siglo XV</p>	<p><u>Estructura/género/ estilo:</u> Poesía/ Romance fronterizo (8 sílabas, rima asonante en los pares)</p>	
<p><u>Personajes/punto de vista (narrador/voz poética):</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - El rey moro - Un moro viejo - El Alfaquí - Los moros y el mensajero - El poeta 	<p><u>Objetivo:</u> Informar a los pueblos españoles sobre los acontecimientos positivos de las guerras fronterizas contra los árabes, óseas, la derrota y captura de Alhama (población fortificada a poca distancia de Granada)</p>	
<p><u>Tema(s):</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Las sociedades en contacto - Las relaciones interpersonales 	<p><u>Ambiente de la obra (marco escénico) / Tono:</u> La región de Granada (Fortaleza) / ciudad de Alhama <u>Tono</u> solemne/ refleja pena y tristeza</p>	
<p><u>Conceptos Organizadores:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - El individuo y la comunidad - Las relaciones de poder - El imperialismo 	<p><u>Resumen:</u></p> <p>Se narra la pérdida de Alhama, fortaleza árabe situada en Granada, por los cristianos. El poema trata sobre la reacción del pueblo granadino hacia el rey por haber dejado que los cristianos tomaran el pueblo. El rey de Granada recibe la noticia de que Alhama ha sido conquistada y hace un llamamiento a su gente para la guerra. Algunos de ellos le preguntan por la causa de lo ocurrido, y al enterarse un alfaquí le culpa a él de la pérdida por la traición que hizo a los Abencerrajes, advirtiéndole también de la pérdida de todo el reino de Granada.</p>	<p><u>Recursos audiovisuales:</u></p>  <ul style="list-style-type: none"> - "el sultán que entregó Granada a los Reyes Católicos" con Antonio Banderas (2011) - Vistas de Granada y otros palacios árabes - Ilustraciones auténticas de la época medieval de las culturas árabes y cristianas - Música de la época - "A very mournful ballad on the siege" - Película "Requiem por Granada"
<p><u>Recursos literarios/ poéticos:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - estribillo - símbolo - retruécano - diálogo 		<p><u>Otros recursos y conexiones:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Romance del Conde Arnaldos - Romance de la guerrera - conquest of Alhama, by Lord Byron. imdb.com

A. Antes de Leer(La literatura y tu vida)

Conteste las siguientes preguntas con un párrafo de cinco oraciones completas en español.

- 1)¿Cuando pierdes un partido(o una batalla), ¿es normal echarle la culpa a alguien de tu perdida? Explica.
- 2)¿Qué sabes sobre la historia de España en la Edad Media con respecto a los musulmanes?
- 3)¿Convives con personas de razas y religiones diferentes a la tuya? Explica.
- 4)¿Tienes algún inconveniente en vivir con esas personas? Explica.
- 5)¿Cómo te sentirías si tu país fuera conquistado por otro pueblo o grupo religioso?¿Lucharías por defenderlo y salvarlo de ese pueblo o grupo religioso?

Vocabulario Importante:

La mula- Hija de asno y yegua o de caballo y burra.

Los añafiles- Trompeta recta morisca de unos 80 cm de longitud, que se usó también en Castilla.

Los moros Se dice del musulmán que habitó en España desde el siglo VIII hasta el XV

El son- Sonido agradable, armonioso

braveza-valentía de una persona

alfaqú- Entre los musulmanes, doctor o sabio de la ley.

tornadizos- Que cambia o varía con facilidad, especialmente en materia de creencia, partido u opinión. *Cristianos tornadizos, convertidos a la religión islámica.*

Información importante para la comprensión del poema

Granada es la ciudad que existe desde el siglo XI. Centro urbano que se mantendrá como cabeza de las sucesivas divisiones políticas y administrativas de su territorio, hasta convertirse en la capital del reino nazarí de Granada. Cuando pasa a poder de Castilla, en 1492, se acometen paulatinamente obras que modifican su estructura urbana,

Puerta de Elvira es el principal acceso a Granada durante la dominación islámica.

Vivarrambla era el principal acceso al barrio judío de Granada durante la dominación islámica.

Alhama fue una plaza fuerte del reino nazarí de Granada. Su toma por los cristianos el 28 de febrero de 1482, en represalia por la toma nazarí de Záhara, significó el inicio de la Guerra de Granada (este hecho se narra en el célebre Romance de la pérdida de Alhama). Durante la guerra, ya en manos cristianas, Alhama sufrió varios sitios por parte de las fuerzas nazaríes, todos sin éxito.

Zacatín significa "Mercado de ropa" y fue aquí que se vendían los textiles y la tela en la parte inferior de la calle en épocas árabes.

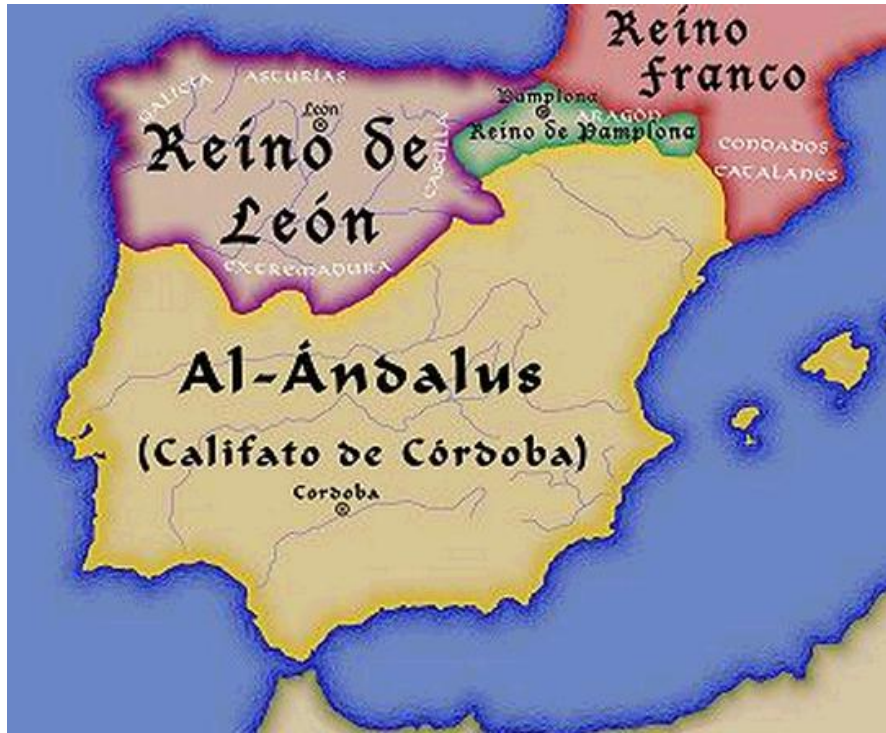
Alhambra es un palacio y fortaleza localizado en Granada. En esta estructura vivía el rey de la corte del Reino nazarí de Granada.

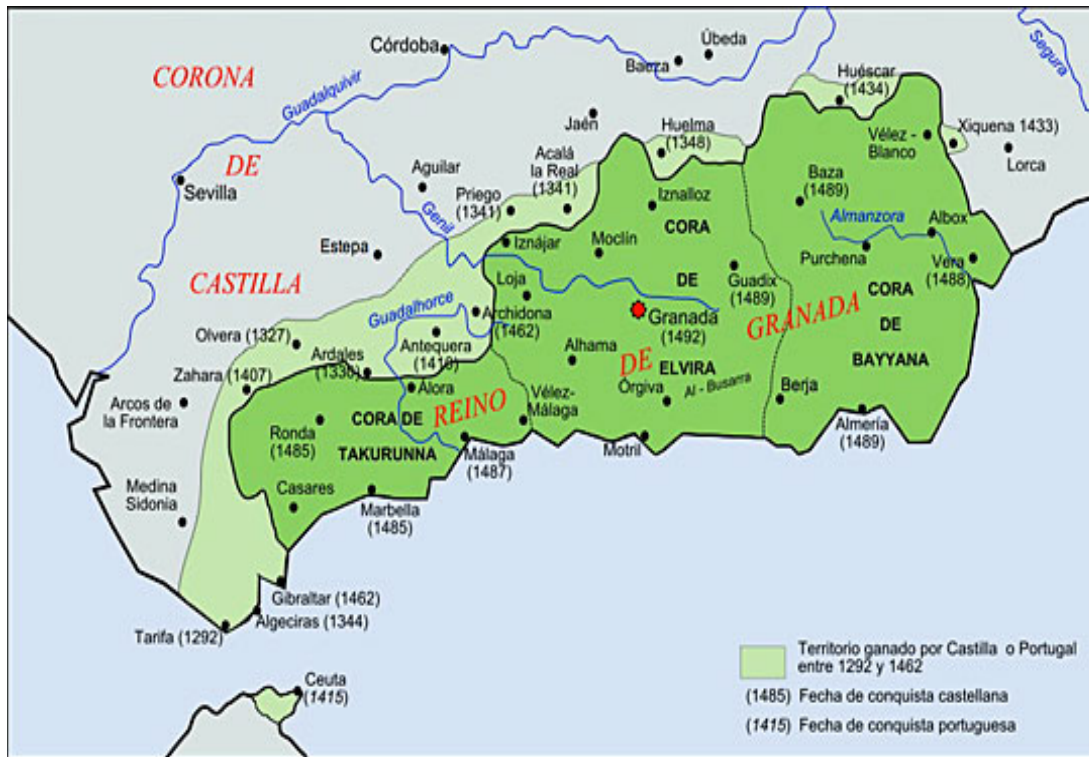
Marte era el dios de la guerra,

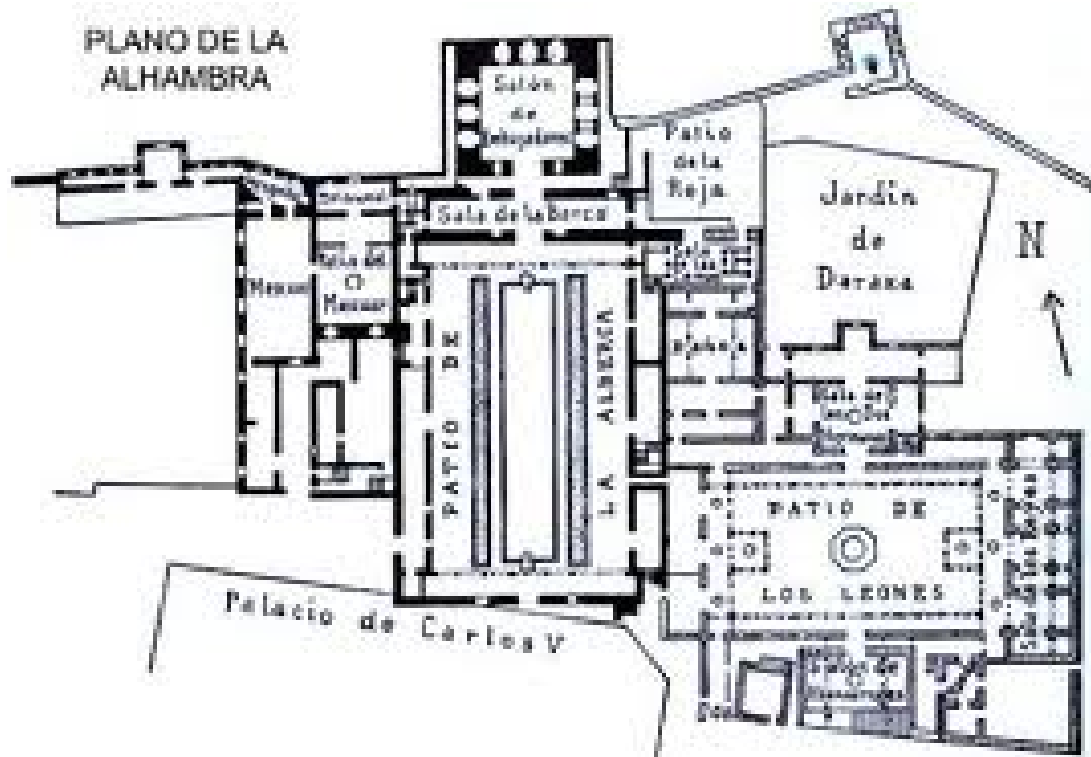
Los Abencerrajes una familia de nobles del reino de Granada gobernado por los Nazaríes. Fueron muy importantes en la vida política de Granada musulmana, en el siglo XV, participando en los diversos conflictos que ocurrieron en Granada. Estos conflictos llevaron a una guerra civil que debilitó al reino nazarí y llevó al fin del dominio musulmán con la Guerra de Granada.

Existe una leyenda, que dos individuos ordenaron el asesinato de los principales miembros de esta familia por conflictos amoroso (uno de los Abencerrajes fue sorprendido escalando los muros hacia la ventana de su amada imposible, miembro de la familia real) y para evitar las intrigas políticas y fortalecer la corona. Estos individuos llamaron a todos sus rivales a un salón contiguo al Patio de los Leones de la Alhambra y allí los mandó asesinar; desde ese momento ese salón recibe el nombre de los **Abencerrajes**, y se decía que el agua de los surtidores corrió bañada de sangre y se dice que dichas manchas no se han podido borrar todavía.

Córdoba fue un estado musulmán establecido en Al-Ándalus proclamado por Abderramán III en 929 d.C. El Califato perduró oficialmente hasta el año 1031, en que fue abolido dando lugar a la fragmentación del Estado omeya en multitud de reinos conocidos como taifas. Por otro lado, la del Califato de Córdoba fue la época del máximo esplendor político, cultural y comercial de al-Ándalus









B. Preguntas de comprensión

Conteste las siguientes preguntas con un párrafo de cinco oraciones completas en español. Cite directamente del poema para corroborar sus respuestas.

- 1) ¿Qué hacía el rey moro cuando recibió las malas noticias?
- 2) ¿Por qué crees que el rey mata al mensajero?
- 3) ¿Conoces alguna expresión en inglés que se trata de matar a un mensajero?
- 4) ¿Qué malas noticias traía el mensajero?
- 5) ¿Qué hace el rey al llegar a la Alhambra?
- 6) ¿Cuál es la reacción del alfaquí?
- 6) ¿De qué regaña al alfaquí al rey?
- 7) ¿Qué le pronostica el alfaquí al rey?
- 8) ¿Cuál es el efecto del estribillo "Ay de mi Alhama"?

Romance del rey moro que perdió Alhama
ANÓNIMO

I Paseábase el rey moro
por la ciudad de Granada
desde la puerta de Elvira
hasta la de Vivarrambla.

iAy de mi Alhama!

II Cartas le fueron venidas
que Alhama era ganada:
las cartas echó en el fuego,
y al mensajero matara.

iAy de mi Alhama!

III Descabalga de una mula,
y en un caballo cabalga;
por el Zacatín arriba
subido se había al Alhambra.

iAy de mi Alhama!

IV Como en el Alhambra estuvo,
al mismo punto mandaba
que se toquen sus trompetas,
sus añafiles de plata.

iAy de mi Alhama!

V Y que las cajas de guerra
aprieta toquen al arma,
porque lo oigan sus moros,
los de la Vega y Granada.

iAy de mi Alhama!

VI Los moros que el son oyeron
que al sangriento Marte llama,
uno a uno y dos a dos
juntado se ha gran batalla.

iAy de mi Alhama!

VII Allí habló un moro viejo,
de esta manera hablara:
--¿Para qué nos llamas, rey
para qué es esta llamada?

iAy de mi Alhama!

VIII --Habéis de saber, amigos,
una nueva desdichada
que cristianos de braveza
ya nos han ganado Alhama.

iAy de mi Alhama!

IX Allí habló un alfaquí

de barba crecida y cana:

--iBien se te emplea, buen rey,

buen rey, bien se te empleara!

iAy de mi Alhama!

XI --iMataste los Abercerrajes,

que eran la flor de Granada;

cogiste los tornadizos

de Córdoba la nombrada!

iAy de mi Alhama!

XI --Por eso mereces, rey,

una pena muy doblada;

que te pierdas tú y el reino,

y aquí se pierda Granada.

iAy de mi Alhama!